

## Jersey Standard Forecasts An Increase In Total Sales For The Year 1966

A forecast of highly encouraging growth in petroleum products sales abroad in 1966 and a description of Jersey Standard's operational realignment are highlights of the annual report mailed to the 728,000 shareholders of Standard Oil Company (New Jersey).

Growth in the industry's sales abroad is expected to increase by 9 per cent in 1966, with a 10 per cent improvement in Western Europe and a 13 per cent rise in Japan. Jersey expects to participate significantly in this sales growth abroad, where Jersey affiliates' petroleum products sales account for two thirds of the company's total. In the United States, growth in the demand for petroleum industry products in 1966 is estimated at slightly less than 3 per cent.

### Regional Organizations

Jersey plans to make greater use of regional organizations in the future to handle more effectively the expected oil and gas growth of its international operations. M. L. Haider, chairman, and J. K. Jamieson, president, told shareholders in their letter in the report. Under these plans, three regional companies will be expanded in scope and responsibility to coordinate operations in Latin America, Africa and the Far East, and a regional organization is being established to coordinate European operations.

"Jersey Standard's outlook for the rest of 1966 and beyond is encouraging," Messrs. Haider and Jamieson said. "We have strong and diversified crude oil reserves, and we are continuing an aggressive exploration program. We are carefully expanding our refining capacity to meet the growing needs. We

have strong and active petroleum product marketing operations extending into more than 100 countries of the free world."

"Our natural gas sales, already the highest of any U.S. company, are expected to continue to grow in this country, in Europe, and in Australia where gas recently has been discovered in marketable quantities. Our chemical operations are expanding and we expect this business to make an increasing contribution to profits. Our transportation systems are modern and sufficient to meet the requirements of our affiliates. We also have the financial strength and flexibility to participate fully in supplying the world's increasing energy requirements and to take full advantage of opportunities for future profitable investments."

### New Records

During 1965, Jersey Standard earned more than \$1 billion for the third consecutive year, Messrs. Haider and Jamieson reported. Worldwide sales of petroleum products by affiliates again established new company records, showing a growth rate of 7 per cent, somewhat higher than in recent years. Crude oil production and manufacturing operations, as well as sales of natural gas and chemicals, also rose to record levels.

Total revenues from sales and investments in 1965 were \$12.7 billion, 6 per cent higher than 1964 revenues.

## ERE's Hygienists R. Brief, R. Confer Help Make Lago Healthier Place To Work

For over 15 years, the hygienists of Esso Research & Engineering Co. have been conducting regular industrial hygiene surveys at Lago. Usually, the investigations take place at 2-year intervals.

Industrial hygiene is concerned with preserving healthy working conditions for people in industry. The basic steps in achieving this is to recognize the problems, evaluate them and make recommendations for their control.



### POTENTIAL EXPOSURE to X-rays is being examined by Robert G. Confer in the Hospital X-ray Room.

**DEN CUARTO di rayos-X di hospital Robert G. Confer ta check ki peligro tin ora un hende keda exponi na e rayos-X di e aparato.**

Early last month, two hygienists from ERE's Medical Research Division arrived in Aruba. They are Richard S. Brief, senior industrial hygienist, and Robert G. Confer, industrial hygienist.

In practice, their work includes studies, tests and measurements. (Continued on page 3)

## Mei 1 Ta e Ultimo Fecha pa Debolbe Tur Aplicacionnan pa Beurs di Lago

E mucha homber cu ta constantemente ocupá cu su boekinan por ta un futuro científico di Aruba. E mucha muher cu ta dedica su mes na su matanan y animalnan por ta un futuro enfermera. Nan tur dos y hopi mas manera nan por ta tambe entre esnan cu ta recibi asistencia pa estudio for di Lago Scholarship Foundation e anja aki.

Den e nueve anjanan anterior di e programa, e Foundation a yuda 43 estudiante di Aruba pa mehora nan educacion den estranheria den varios ramo.

Awor, pa di diez anja consecutivo, ayudo pa estudio ta ser poni disponibel atrobe na residentenan di Aruba cu busca pa mehora nan educacion.

Aplicacionnan por ser mandá te April 30. Ambos aplicacionnan nobo y pa renobacion di beurs mester ser debolbi no mas laat cu Mei 1 pa e anja escolar 1966/67.

Esnan cu ta eligibel pa aplica pa un ayudo di beurs ta:

1. Empleadonan permanente Staff y Regular di Lago.
2. Yiunan legitimo y legalmente reconoci di empleadonan Staff y Regular.
3. Yiunan legitimo y legalmente reconoci di empleadonan Staff y Regular cu a muri of ta cu pension, of di otro empleadonan Staff y Regular cu a sali for di servicio di Lago.
4. Personanan cu no ta em-

### Safety Statistics Show Off-The-Job Experience Improves in February

Employees experienced two lost-time injuries in February this year. Both occurred off the job. The two injuries were responsible for 42 work days lost. In January, there were seven off-the-job lost-time injuries, with 97 work days lost.

Non-lost time injuries in February totaled 22, compared with 33 in January. Total injuries in February were 24 and 40 in January.

Employee family members fare better than employees in the off-the-job experience. For January and February, 1966, the wives, daughters and sons of employees experienced only 32 injuries, while employees sustained 64 injuries off the job.

pleado, pero nació na Antillas Hulandes for di mayornan Antiliano, y kende a recibi mayor parti di nan educacion na Aruba.

5. Bao circunstancianan special, un persona cu no ta cai bao e criterionan mencioná aki riba por manda aplicacion pa ser considerá pa un beurs.

### Documentos Necesario

Aplicantenan pa beurs mester manda e siguiente documentonan:

1. Un formulario di aplicacion cu por ser hayá cerca R. A. Nicolaas di Training Division di Lago, na telefoon 2527.
2. Cobranza di Inkomstenbelasting di e anja anterior, si e aplicante ta traha. Si e no ta traha, un copia di e cobranza di inkomstenbelasting di su mayornan pa e mes un periodo. E copia por ser hayá na e Oficina di Inspectie di Belasting.
3. Lista di puntonan for di su rapport di Pascu di Nacemento y Pascu di Resurreccion pa anja escolar 1965/66, si e aplicante ta bai school of su rapport final di e school cu el a atende ultimamente.
4. Un portret sacá den e ultimo anja.

Promer cu un decision final por ser haci ariba e peticion di e aplicante, el mester entrega prueba cu el a ser aceptá na un school reconoci y tambe un copia di su ultimo rapport di school. Esnan cu lo pasa examen di school e anja aki tambe mester manda nan aplicacion aden promer cu Mei 1. Prueba di aceptacion y rapport final por ser mandá mas despues.

Den seleccion pa ayudo di beurs, consideracion lo ser duná solamente na tal aplicantenan kende nan curso di estudio no ta disponibel na Aruba. E Foundation ta trata pa asisti estudiantenan kende nan curso di estudio. (Continúa na pagina 3)

## Pa Tranquilidad di Bo Mente, Bisa "Ah"

Bon salud ta un posesion di un valor incomparable. Ta bal la pena pa conservé.

Esey ta berdad, pero kende ta gusta pa un dokter hinké cu angua of pa mira poco di su sanger bai den un tubo?

Esey ta masha desagradabel, no?

Berdad, pero cual ta e recompensa pa esey?

Wel, esey por salba bo bida. Tambe, el ta pone bo mente na tranquilidad pasobra bo sabi cu bo ta bon di salud. Ademas, un persona salud ta yuda forma un comunidad salud y dinamico.

Pa yuda preserva e posesion personal valioso aki, Lago ta examina cada empleado mas o menos cada dos anja. E checkmento aki por trece na claridad un enfermedad cu ta desaroyando pero cu no ta ser notá. Mayoría di enfermedad ta facil pa trata den e promer periodo, pero tardanza por ta critico den algun casonan. Tabatin hopi chempelman di e berdadero beneficio cu e examinacionnan a trece pa e mas di 1000 empleadonan kende a ser examiná anja pasá.

### Historia Pasado y Testnan

Uno di e promer pasonan promer cu e examinacion ta pa tra-

ha un rapport di historia pasado di e empleado, desde e ultimo examinacion fisico.

Promer cu e haya examinacion di un dokter, e empleado ta ser duná un numero di testnan di laboratorio y otro testnan. Un test di orina y sanger ta ser tumá door di laboratorio di hospital. Luego ta sigui test di X-ray y test di bista. E test di bista aki ta inclui un checkmento con cla e wowonan ta, percepcion di color, distancianan cu e wowo ta mira, presion di e popchi di wowo of examinacion pa glaucoma (yamá tonometria). Tambe ta haci un test tocante e funcionamiento di e pulmonnan, cual yama spirometria, mientras presion di sanger, pols, altura, temperatura y peso ta ser anotá. Un test di tendemento, yamá audiometria, y un checkmento di djente tambe ta entre e procedimentonan regular.

Cu e cardiograaf, e forza di e movementonan di e curazon por ser sigui y registrá, si ta necesario.

E empleado su archivo ta ser repasá pa mira cu si el a yega di haya vacunacion pa tetanus, polio (salk vaccin) y pa viruelas.

Ora e historia di pasado a ser repasá y e testnan necesario a caba, e empleado awor ta cla pa un examinacion profundo door di un dokter. Esaki ta ser yamá e evaluacion clinical.

### Lista di 28 Checkmento

E dokter tin un formulario special cu un lista di 28 punto pa check. Esaki ta inclui un examinacion general for di cabez te pia. Segun el ta haci e conteo, e dokter tin e resultado nan di mayoría di e testnan na su disposicion.

E lista pa check ta inclui tal partinan of organonan vital manera cabez, wowonan, pecho, pulmonnan, curazon, region di barica, wesunan di lomba, cuero, y estado emocional.

Despues di termina cu e examinacion general di mas o menos. (Continúa na pagina 2)



**EAR DRUMS** are also given a close check in physical examination every two years at Lago. **TAMBOR DI OREA** tambe ta worde examiná cada dos anja.

# ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.  
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V., Neth. Ant.

E. Villanueva, Editor J. E. Thodé, Publications Asst.  
J. M. De Cuba, Photographer A. Werleman, Publications Asst.

## Help Your Child Enjoy Vacation

With the coming Easter school vacation, the nearly 18,000 Aruba school children will have some two weeks of leisure and gaiety away from school. This is a time of much activity both around the house and at the various recreation areas.

Statistics show us that children are safer at school than at home.

Another statistic shows that boys are more likely than girls to be involved in accidents. This was borne out by last year's injury experience of Lago employee family members. The sons of employees suffered 246 injuries in 1965. Their daughters sustained only 101 injuries.

Many of the accidents happened during holiday periods, depressing the occasion.

There's always a safe way to enjoy any vacation.

These pointers may be of help:

1. Climbing is one activity children like, but it may prove fatal.
2. Making fires outdoors may cause a disaster.
3. Swimming is healthy for children, but a guardian should be around constantly.
4. Long exposures to the sun at the beach can cause serious sunburns and sunstroke.
5. Don't let children go boating without proper supervision and life-saving equipment.
6. Hide-and-seek games? A lot of fun, but don't hide in empty refrigerators or boxes which may cause suffocation.
7. It's a natural thing for children to be on the run when playing. However, falls and bumping into objects or into each other may cause serious trouble.
8. Discourage children against walking or running with objects in their mouth.
9. Warn children against playing with sharp objects.
10. Horseplay on the road or unsafe cycling can be a dangerous activity.
11. When children play outdoors, make sure they wear shoes.
12. Don't let young children roam about without supervision.
13. Keep poisonous substances out of children's reach, especially now that they have more time to explore.

## Yuda Bo Yiu Goza su Vakantie

Vacacion di Pascu Grandi pa school ta cumenza, y casi 18,000 mucha di school na Aruba lo tin dos siman di libertad y alegria como no tin school. Lo ta dianan di hopi actividad tantu rond di cas como na e lugarnan caminda tin varios facilidad di recreo.

Estadisticanan ta proba nos cu muchanan na school ta mas sigur cu na cas.

Otro punto di estadistica ta muestra nos cu mucha hombernan tin mas probabilidad di hanja desgracia cu mucha muher. Prueba di esaki ta e cifranan di anja pasá mustrandando cuanto miembro di famia di empleadonan di Lago a hanja herida. Mucha hombernan a worde herida 246 biaha na 1965; mucha muherman a hanja solamente 101 herida.

Hopi desgracia a socede durante dianan di vacacion, y dianan liber, kitando alegria di e temporada.

Semper tin un manera sigur di goza cualkier vacacion.

E sugerencianan cu ta sigi aki por yuda:

1. Subimento na cualkier caminda ta cos cu mucha gusta haci, pero nan por cai cu resultado fatal.
2. Cende candela pafor di cas por causa un desastre.
3. Landamentu ta bon pa salu di mucha, pero mester tin tur ora un hende grandi pa tira bista riba nan, tur ora bai.
4. Ora hende keda muchu tempu den solo nan por hanja zonnesteek of por kimá di mas.
5. No permiti muchanan bai den boto sin hende cu por mira bon pa nan, y percura pa nan tin abordo equipo di salba bida.
6. Hunga cacu scondí? Esey ta un wega gracioso, pero e muchanan no mester sconde den refrigerador of den caha caminda nan por stik.
7. Ta masha natural cu muchanan ta coriendo ora nan ta hungando. Pero nan mester tene cuidao pa no dal cu cosnan den caminda, nan por cai, dal un cu otro, resultando den desgracia serio.
8. Desconheha muchanan di core of cana cu cos den nan boca.
9. Avisa e muchanan cu nan no mester hunga cu obhetonan skerpi.
10. Hunga riba caminda of core bicicleta sin tuma precaucion of sin tene cuidao ta un wega peligroso.
11. Ora muchanan ta hunga pafor di cas, percura pa nan tin sapatu bisti.
12. Nunca laga mucha chikitu cana rond sin hende pa mira pa nan.
13. Mira pa muchanan no por jega caminda tin veneno wardá, especialmente e dianan aki cu nan tin mas tempu pa listra rond den cas.

## Five Participants Begin First Class in Welding; G. Harris Is Instructor

A welding class began April 4 under direction of George F. Harris, Jr. of Chicago Bridge & Iron Company, Ltd. Eventually the class will have twenty students, starting with five men during the first two weeks and adding five new students every two weeks.

The three-month welding course is being conducted in the Leadburners' building at the Gasoline Dock.

Classes in Carpentry and E-  
(Continued on page 3)



**CHEST AREA is screened in X-ray procedure by Mrs. F. Koolman while lung force is measured by means of a spirometer (below).**

**PECHU DI un hende ta ser luzá aki pa medio di rayos-X, door di Sra. F. Koolman, mientras forza di pulmon ta worde midí pa medio di un spirometer (abajo).**

### EXAMINACION MEDICO

(Continúa di pagina 1)

nos 2 ora, e dokter ta discuti su descubrimientonan preliminar cu e empleado, ta duné conseho, ta mandé pa un specialista of ta decidi ki otro testnan por ta necesario. E resultadonan di laboratorio y X-ray lo ta cla pa e dokter studia nan un dos dia despues. Si tin mester, e empleado por ser yamá bek pa mas examinacion.

E obhetivo di e examinacion fisico ta pa yuda determina cualkier desviacion di salud y pa tene empleadonan di Lago den lo mehor condicion.

Di e 1000 empleadonan cu a ser examiná anja pasá, tabatin como 65 casonan cu tabatin mester di atencion medico special. Excepto pa algun conseho medico general, como 94 por ciento di e empleadonan cu a ser examiná na 1965 a recibi loke por ser yamá un "bon certificado di salud".



**HEAD NURSE U. E. Gilhuys gives hearing test with the audiograph to J.O. Croes, Process Refining. ENFERMERO PRINCIPAL U.E. Gilhuys ta haciendo test cu e aparato cu jama audiograph na J. O. Croes di Process.**

## For Peace of Mind, Say "Ah"

Good health is a priceless possession. It's worth preserving. Certainly, but who likes being injected with a doctor's needle or seeing some of his blood go in a test tube?

Unpleasant?

Yes. But what are the rewards?

Well, it may save your life. Also, it gives you peace of mind to know you are in good health. In addition, healthy persons help make a healthy and dynamic community.

To help preserve this priceless personal possession, Lago examines each employee about every two years. This check may bring to light a developing though unnoticed ailment. Most ailments are easy to treat in the early stages, but delay may be critical in some cases. There have been many examples of the real benefits the examinations brought to the over 1000 employees who were examined last year.

### Past History and Tests

One of the first steps prior to the examination is recording the past history of the employee since the previous routine physical examination.

Before examination by a physician, the employee is given a number of laboratory and other tests. A urine and blood test is taken by the hospital's laboratory. Then follows x-rays of chest and vision test. The vision test includes checking the eyesight, color perception, visual fields and the pressure of the eyeball or glaucoma screening (tonometry). A test for the lung function, called spirometry, is made, while the blood pressure, pulse, height, temperature and weight are checked. A hearing test, called audiometry, and a dental check are also among the regular procedures.

With the cardiograph, the force of the movements of the heart can be traced and recorded, if necessary.

The employee's file is reviewed to see whether he has had inoculations for tetanus, polio (salk vaccin) and smallpox.

Past history review and necessary tests completed, the employee is now ready to have a thorough examination by the physician. This is called the clinical evaluation.

### 28-Item Check List

The physician has a special form with a check list of 28 items, which includes a general examination from head to toe. As he makes the countdown, the physician has the results of most of the tests at his disposal.

The check list includes such vital parts or organs as head,

eyes, chest, lungs, heart, arteries, abdomen, spine, skin, and apparent emotional state.

After completing the 2-hour general examination, the physician discusses his preliminary findings with the employee, gives advice, refers him to a specialist or decides what other tests may be necessary. The lab results and X-ray pictures will be ready for review two days later. If required, the employee may be called back for a follow-up.

The objective of the physical examination is to help determine any health deviations and to keep Lago employees in top condition.

Of the 1000 employees examined last year, there were some 65 cases which required special medical attention. Except for some general health advice, about 94 per cent of the employees examined in 1965 received what may be called a clean bill of health.



**DR. J. WAASDORP performs chest examination and throat checkup as part of complete physical.**

**DR. J. WAASDORP ta examina pechu y garganta, cual examinacion ta parti di examinacion fisica.**

## Higienistanan Industrial R. Brief, R. Confer Ta Yuda Haci Lugar di Traha Mas Salud

Ya ta 15 anja caba cu higienistanan di Esso Research & Engineering Co. ta haciendo investigacion regularmente tocante higiena industrial na Lago. Generalmente tal investigacionnan ta tuma lugar cada dos anja.

Obheto di higiena industrial ta pa mantene condicionnan salud pa hendenan cu ta traha den un industria. E pasonan basico pa alcanza esey ta pa reconoce e problemanan, evalua nan y haci recomendacion pa pone nan bao di control.

Na cuminzamento di Maart dos higienista di departamento di investigacion medico di E.R. E. a jega na Aruba. Nan ta Richard S. Brief, hefe higienista industrial, y Roberto G. Confer, higienista industrial.

Den practica nan trabao ta inclui estudio, pruebanan y midimentu den lugarnan caminda hende ta traha cu substancianan quimica of cu stof. Tambe nan tin interes den boroto, holor, calor, radiacion of otro problemanan cu ta molestia empleadonan durante nan trabao.

Pa haci nan trabao, e especialista di ERE a trece algun aparato especial, manera un velometer, medidor di claridad, analisador di sonido, un aparato pa cohe muestra di aire, detector di radiacion y varios analisador di gas.

Na cada lugar cu nan ta investiga, e higienistanan ta haci un inventario di e vecindario, y nan ta studia e ultimo cambionan tecnologico den refineria pa mira cual ta nan efecto riba salud di empleadonan. Tambe nan ta investiga kehonan cu a worde haci y nan ta haci recomendacion pa e caso.



**ROBERT G. CONFER** examines illumination of laboratory bench with a light meter.

**ROBERT G. CONFER** ta examina cantidad di luz na un mesa di trabao den laboratorio, pa cual e ta usa un mididor di luz.

Algun di e cambionan haci den anjanan recien cual a mehora condicionnan di trabao ta entre otro instalacion di e unidad Merox, cual a tuma lugar di West Cracked Sweetening Plant, transportacion na granel di tetra ethyl fluido pa gasolin, substancianan contra formamento di ijs cu ta bai den combustible pa avion, uso di cos pa tapa orea di empleadonan cu mester traha na lugar caminda tin hopi boroto, y aparato respirador pa cierto trabao especial.

Ta claro cu atencion especial a bai pa e lugarnan caminda empleadonan di Process y Mechanical ta haci nan trabao.

E higienistanan di ERE ta coopera huntu cu e comision cu ta percursa pa seguridad di operacionnan den refineria (C.O. S.O.). Presidente di e comision ey ta J. M. Whitlock. Miembronan ta C. J. Cvejanovich, D. G. Severs, L. R. Monroe, E. M. O'Brien; mientras J. W. Hodgson ta secretario.

Ora nan trabao ta completá, e ingenieronan industrial di ERE ta traha un informe di loke nan a hanja, y nan ta pone acerca nan conclusionnan y nan ta haci recomendacion pa drecha e situacion. Di ey padilanti e comision C.O.S.O. ta tuma over e trabao.



**ERE'S INDUSTRIAL** hygienist **Richard S. Brief** measures ventilation of laboratory hood with a device known as a Velometer.

**RICHARD S. BRIEF**, higienista industrial di ERE, ta midiendo ventilacion di un capa den laboratorio.



**AIR SAMPLING** and noise measurements are made by hygienists **Brief** and **Confer**. **AKI HIGIENISTANAN** Brief y Confer ta tumando muestra di aire cu un aparato special.



**NOISE LEVEL** in the NFAF control room is explored with an octave band analyzer by **Richard S. Brief**. **BOROTO DEN** control room di NFAF ta worde midí aki cu un analisador di sonido; e tecnico ta **Richard S. Brief**.

## May 1st Is Deadline For Returning Lago Scholarship Grant Applications

The boy who is constantly digging into his books may be a future Aruba scientist. The girl so dedicated to her plants and animals may be a future nurse. Both of these and many more like them may also be among those receiving educational assistance from the Lago Scholarship Foundation this year.

In the nine preceding years of the program, the Foundation has helped 45 Aruba students to further their education abroad in various fields.

Now for the tenth consecutive year, educational assistance grants are again made available to Aruba residents seeking to improve their education.

Applicants should submit: renewal applications must be returned by May 1 for the 1966/67 school year.

Eligible to apply for a scholarship grant are:

1. Permanent Staff & Regular employees of Lago.
2. Legally recognized dependent children of permanent Staff & Regular employees.
3. Legally recognized dependent children of deceased Staff & Regular employees or annuitants, or other Staff & Regular retirees.
4. Non-employees, born in the Netherlands Antilles of Antillean parents, who received the majority of their education in Aruba.
5. Under special circumstances, an individual not covered by the eligibility criteria may apply for scholarship consideration.

Applicants should submit the following documents:

1. A completed application form which can be obtained from R. A. Nicolaas of Lago's Training Division, phone 2527.

Henriquez, H. C. Miller, L. Albus y F. S. Francis (secretario).

E Comision di Seleccion di Lago Scholarship Foundation tin F. S. Francis como su presidente. Miembronan di e Comité ta: Frere Bonifacius, P. Bongers, A. Genser, R. H. MacDonald y R. A. Nicolaas, secretario.

Actualmente, tin 32 estudianten di Lago Scholarship Foundation na Hulanda cu ta studiando pa dokter, notario, gerente di hotel, quimico, ingeniero.

Tin 11 estudianten di e Foundation na Estados Unidos. Siete di nan ta studia ingenieria, dos arquitectura, un electronica, y un administracion comercial.

## Promer Curso di Welding Pa Cinco Participante A Cuminsa Ariba 4 April

Un klas di welding a principia April 4 bao direccion di George F. Harris, Jr. di Chicago Bridge & Iron Company, Ltd.

A lo largo e klas lo tin binti estudiante, despues di a cuminsa cu cinco homber durante e promer dos siman y di agrega cinco estudiante nobo cada dos siman.

E curso di welding cu ta duramas o menos tres luna ta ser duná den e edificio di Leadburners na Gasoline Dock.

Les den Carpinteria y Electricidad tambe ta ser programá pa cuminsa banda di April 15.

E programa, cu ta organizá pa e Comision di Entrenamento, ta ofrece training den welding, tuberia, carpinteria, meslá, electricidad (instalacion di cas), trahamento cu chumbo, operacion di negoshi chikito y operacion di key punch.

Lago mes lo percursa pa e instructornan, equipo, material y facilidatnan pa e cursonan.

### ERE'S HYGIENISTS

(Continued from page 1)

urements in areas where work is performed with chemicals, or dust. They are also interested in noise, odor, heat, radiation or nuisance problems which employees encounter.

To do their job, the ERE specialists brought some special pieces of equipment, which include a velometer, light meter, octave band analyzer, air sampling device, radiation detector and gas analyzers.

On each survey the hygienists take an inventory of the environment and study the latest technological changes in the refinery for their possible effect on employees' health. They also explore general complaints and make recommendations.

Some of the changes in recent years which improved working conditions included installation of a Merox Unit to replace the West Cracked Sweetening Plant, bulk handling of TEL, and anti-icing materials, use of air muffs for work in noisy areas and of respirators for special work assignments.

As might be expected, special attention is paid to Process and Mechanical Department areas.

The ERE hygienists work in close collaboration with the Committee on Safe Operations (COSO). Chairman of this committee is J. M. Whitlock. Members are G. J. Cvejanovich, D. C. Severs, L. R. Monroe, E. M. O'Brien, and J. W. Hodgson, secretary.

When their task is completed, the ERE industrial engineers prepare a report of their findings, with conclusions and recommendations. From here, the C.O.S.O. takes over.

### FIRST CLASS IN WELDING

(Continued from page 2)

lectricity are scheduled to start by April 15.

The program, set up by the Retraining Committee, offers training in welding, plumbing, carpentry, masonry, electricity (house wiring), leadburning, operation of small business and key punch operation.

Lago will provide trainers, equipment, material and facilities for the courses.

## Aplicacion Pa Beurs

(Continua di pagina 1)

dio lo trece bek profesionnan na Aruba pa desaroyo y asistencia di e comunidad. (Beursnan lo ser duná na proporcion di e oportunidad di trabao na Aruba).

Esnan cu ta aplica pa economia, psicologia, accountant, sociologia y estudio di ley mester tin diploma di HBS-A of B. Estudiantenan cu ta aplica pa medicina, dentisteria, boticario y ingenieria na un universidad tecnico (Technische Hogeschool) na Hulanda y ingenieria na universidadnan na Estados Unidos mester di diploma HBS-B.

Esnan cu tin MULO-B of

UTS diploma y ta aplica pa ingenieria na un Hogere Technische School (HTS) na Hulanda mester tin un cifra minimo di 8 pa matematico y vaknan científico. Den tal casonan aplicacionnan pa un school preparatorio na Estados Unidos, sigui pa estudio na un universidad di ingenieria tambe lo worde considerá.

Ademas, peticionnan pa cursonan di maestro of maestra y cursonan tecnico cu no ta disponibel na Aruba tambe lo ser considerá pa ayudo di beurs.

Directiva di Lago Scholarship Foundation ta consisti di N. P. Schindeler (presidente), B. T.

# Materials Division is Supply Life Line Helping Lago Refinery Operate Smoothly

One vital operation of any industrial complex concerns the supply of all kinds of parts, tools and materials for the steady operation of its units and facilities.

Mechanical's Materials Division is that supply "lifeline" that helps keep the refinery units at Lago running to meet competition. The heartbeat of one unit may falter and even fail for lack of a vital part. It's therefore the basic task of the Materials Division to have the parts, tools, equipment and materials available wherever needed.

Instrumental in its manifold operations are over one hundred men and women of the Division who have to do careful planning, coordination and decision making to keep the supply line moving. The operations may include the handling of heavy and bulky equipment like vessels towering some 30 feet high and 15 feet in diameter or something like a 1/4" copper tack.

The yearly business handled by the Division is about six million dollars, but the lack of some essential part may cause the shutdown of a unit at a considerable loss. Therefore, some 41,000 stock items worth 3.2 million dollars are kept on hand. These include general supply items and spares for equipment used throughout the concession.

Organizationally, the Materials Division consists of four sections: Procurement & Cataloguing, Operations, Commissary and Community Services.

The 25-man personnel of Procurement & Cataloguing, under Regional Supervisor K. T. Wong, are responsible for de-

termining when and where to place orders, for checking on competitive prices with suppliers, for follow-ups and for keeping proper records of the many thousands of items.

A many-sided function is performed by the 34 men of Operations Section, which is under Regional Supervisor J. A. Abrahams. They receive, store, issue and deliver the materials. The Operations Section is divided in two groups: Cargo Receiving, Shipping and Materials Delivery System; and Stores and Sales Group.

The supply line is maintained by four deliverymen who are the important links with plant and office operations. A constant responsibility of the Operations Section is to keep the materials in good condition while in storage. One way they achieve this is by plastic coating some of the materials in a dip-

ping tank. Others are provided with protective wrapping. The division has four main storage places in various locations with a total area of 750,000 square feet. The two-story west wing of the main Storehouse building contains some 19,000 items. The warehouse on the south across the street has some 16,000 stock items and a special electrical and instrument supply section.

A vast area of over 600,000 square feet is the Pipe Yard or Location 70. Here lumber, bricks, oils, gases, pipes in various sizes, lengths and shapes, loading hoses, furnace tubes up to 80 feet long and appropriation materials are stored. Another location is the Cable Yard near the Garage where many miles of electric cables are kept. The various warehouses of the Operations Section have a total of 120,000 square feet.



THE MEN and women of the Storehouse Office are important links in dealing with materials needed throughout the refinery. E HOMBERMAN y muhernan di Oficina di Storehouse ta e cadena importante pa trata materialnan cu tin mester den refinaria.



S. JANSEN is in charge of filling orders for office supplies. S. JANSEN ta encarga pa yena ordenan pa materialnan pa oficina.

## Linja di Suministro Di Material Division Ta Vital pa Operacionnan di Refinaria

Un operacion vital di cualkier complexo industrial ta inclui e suministro di tur clase di partinan, herment y materialnan pa e operacion continuo di su unidatnan y facilidadnan.

Division di Material di Depto. Mechanical ta forma e linja vital di suministro cu ta yuda tene e unidatnan di refinaria na Lago na operacion pa enfrenta competencia. E curazon di uno di e plantanan por vacila y hasta faya pa falta di un parti vital. Ta pesey cu e tarea basico di Division di Material ta pa percura cu e partinan, hermentnan, equipo y materialnan ta disponibel na unda y ora mester di nan.

Instrumental den su varios operacionnan ta mas cu un cien homber y muhernan di e Division, kende mester haci planeamento cuidadoso, coordinacion y decisionnan pa tene e linja di suministracion moviendo. E operacionnan por inclui tratamiento di equipo pisá y grandi manera un tower cu tin 30 pia halto y 15 pia den diameter of hasta algo tan chikito manera un clabo di koper di 1/4 duim.

32 Million Dollar

E negoshi anual cu e Division ta trata ta como seis milion dolar, pero e falta di algun parti esencial por causa e bahamento di un planta causando considerable perdida. Pesey, como 41,000 articulo cu un balor di 3.2 million dollar ta ser teni den deposito. Esakinan ta inclui articulonnan general y partinan pa equipo cu ta ser usá den henter tereno di Lago.

Segun su organizacion, e Division di Material ta consisti di cuatro seccion: Procurement & Cataloguing, Operacionnan, Comisario y Servicio di Comunidad.

E personal di 25 hende di Pro-

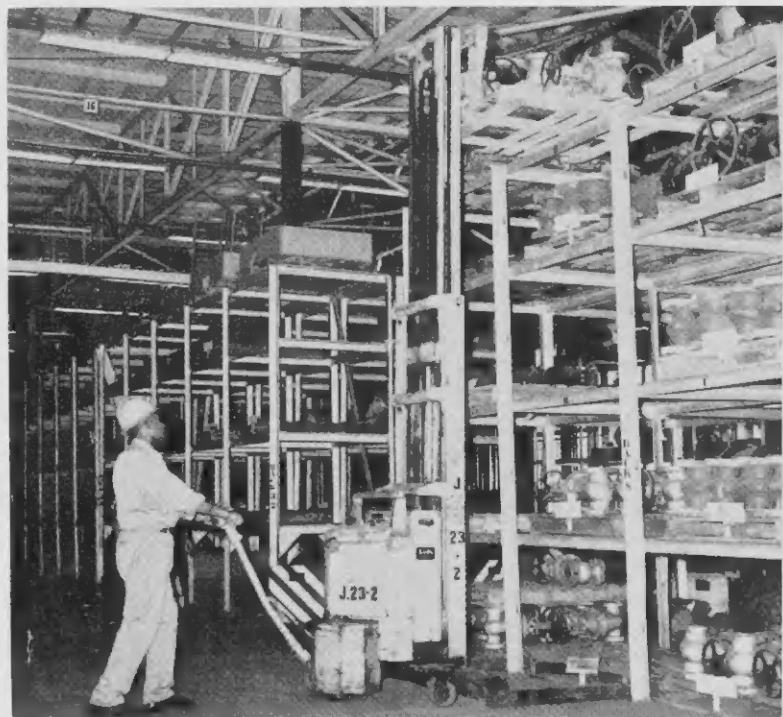
urement & Cataloguing, bao Supervisor Regional K. T. Wong, ta responsabel pa decidi na unda y ki tempo pa pone order, pa check tocante prijsnan competitivo cu entregadornan di materialnan, pa sigui check arriba ordenan y pa tene un record adecuado di e miles di articulonnan.

Un tarea den varios ramo ta ser cumpli pa e 34 hombernan di Seccion di Operacion, cual ta bao Supervisor Regional J. A. Abrahams. Nan ta recibi, deposita, y entrega e materialnan. E Seccion di Operacion ta parti den dos grupo: Recibimento di Carga, Embarcacion y Sistema di Entregá Material, y e Grupo di Deposito y Ventas.

E linja di suministro di material ta ser manteni pa cuatro entregador di material kende ta forma e lazo importante cu operacionnan den planta y den oficinanan.

Pa percura pa e movimiento constante di materialnan cu ta venta y sali, e hombernan di Operacion tin tal piezanan di equipo manera jackstackers, forklifts, trucknan y pick-upnan pa nan disposicion.

E division tin cuatro lugarnan principal di deposito na e siguiente sitionan. Un deposito na e banda pa bao y un deposito na e banda pa zuid di e edificio di Storehouse, un pipeyard of location 70, y e cable yard cerca di garashi.



R. A. SIMMONS operates the jackstacker (left) and G. Williams checks off electrical supplies. R. A. SIMMONS ta opera e jackstacker (robez) y G. Williams ta chek materialnan electrico.

cedure

cedure

cedure

cedure



L. FLEMING handles unloading of incoming materials with a small forklift truck. L. FLEMING ta descarga material cu un forklift truck chikito.



WITH A heavy duty forklift truck it's an easy job for George Heyliger to lift a bundle of 24" pipe. CU UN forklift truck grandi ta un tarea facil pa George Heyliger pa hiza un bundel di tubo di 24 duim hanchu.